

# Circulaire d'information

**INFCIRC/549/Add.2/27**

12 septembre 2024

**Distribution générale**

Français

Original : anglais

---

## Communication reçue de l'Allemagne concernant les dispositions qu'elle a décidé d'adopter pour la gestion du plutonium

### **Déclarations sur la gestion du plutonium et de l'uranium hautement enrichi**

1. Le Secrétariat a reçu de la mission permanente de la République fédérale d'Allemagne auprès de l'AIEA une note verbale datée du 28 août 2024 accompagnée de pièces jointes dans lesquelles le Gouvernement allemand, conformément à l'engagement qu'il a pris en vertu des Directives relatives à la gestion du plutonium (figurant dans le document INFCIRC/549<sup>1</sup> du 16 mars 1998 et dénommées ci-après les « Directives ») et aux annexes B et C des Directives, communique les statistiques annuelles des quantités de plutonium civil non irradié et les quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible irradié dans des réacteurs civils qu'il détenait au 31 décembre 2023.
2. Le Gouvernement allemand communique également les statistiques des quantités estimées d'uranium hautement enrichi (UHE) qu'il détenait au 31 décembre 2023.
3. Eu égard à la demande formulée par le Gouvernement allemand dans sa note verbale du 1<sup>er</sup> décembre 1997 concernant les dispositions qu'il a décidé d'adopter pour la gestion du plutonium (document INFCIRC/549 du 16 mars 1998) et dans sa note verbale du 28 août 2024, le texte de cette dernière et de ses pièces jointes est reproduit ci-après pour l'information de tous les États Membres.

---

<sup>1</sup> Une version modifiée de ce document a été publiée en anglais le 17 août 2009 (document INFCIRC/549/Mod.1).



MISSION PERMANENTE  
DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
AUPRÈS DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES  
ET DES AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES  
À VIENNE

Réf. n° Pol-S1-467.51

Note n° : 31/24

Note verbale

La mission permanente de la République fédérale d'Allemagne auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Vienne présente ses compliments à l'Agence internationale de l'énergie atomique et, en référence aux Directives relatives à la gestion du plutonium (document INFCIRC/549), a l'honneur de lui transmettre ci-joint les documents ci-après qui contiennent les données relatives au plutonium pour l'Allemagne au 31 décembre 2023, conformément aux Directives relatives à la gestion du plutonium :

- statistiques annuelles des quantités de plutonium civil non irradié détenues en Allemagne, suivant le modèle figurant à l'annexe B des Directives,
- quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible irradié dans des réacteurs civils en Allemagne, suivant le modèle figurant à l'annexe C des Directives,
- quantités estimées d'uranium hautement enrichi en Allemagne, suivant le modèle figurant à l'annexe D des Directives.

La mission permanente de la République fédérale d'Allemagne auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Vienne saisit cette occasion pour renouveler à l'Agence internationale de l'énergie atomique l'assurance de sa très haute considération.

Vienne, le 28 août 2024

À l'intention de l'AIEA

## ANNEXE B

**Allemagne**STATISTIQUES ANNUELLES DES QUANTITÉS DÉTENUES DE PLUTONIUM CIVIL  
NON IRRADIÉ

<u>Totaux (en tonnes)</u>	<b>au 31 décembre 2023</b> (chiffre de l'année antérieure entre parenthèses)	
1. Plutonium séparé non irradié dans des installations d'entreposage dans des usines de retraitement.	<b>0,0</b>	(0,0)
2. Plutonium séparé non irradié en cours de fabrication et plutonium contenu dans des produits semi-finis ou non finis non irradiés dans des usines de fabrication de combustible ou autres, ou ailleurs.	<b>0,0</b>	(0,0)
3. Plutonium contenu dans du combustible MOX neuf, <u>y compris celui chargé dans le cœur d'un réacteur avant utilisation</u> , ou tout autre <u>plutonium non irradié dans</u> des produits fabriqués sur les sites de réacteurs ou sur d'autres sites.	<b>0,0</b>	(0,0)
4. Plutonium séparé non irradié détenu ailleurs.	<b>0,0</b>	(0,0)
Note :		
i) Plutonium indiqué aux lignes 1 à 4 ci-dessus appartenant à des organismes étrangers.	*	
ii) Plutonium dans l'une des formes visées aux lignes 1 à 4 ci-dessus détenu dans des installations dans d'autres pays et, par conséquent, non inclus dans les quantités susmentionnées.	*	
iii) Plutonium indiqué aux lignes 1 à 4 ci-dessus en cours de transport international préalablement à son arrivée dans l'État destinataire.	0,0	(0,0)

\* En vertu du Traité Euratom, toutes les matières nucléaires sont la propriété de l'UE et sont comptabilisées par l'Euratom et l'AIEA au titre des garanties. En conséquence, les données sur des matières « allemandes » se trouvant hors du territoire allemand ou sur des matières « étrangères » en Allemagne ne sont pas disponibles.

- 2 -

## ANNEXE C

AllemagneQUANTITÉS ESTIMÉES DE PLUTONIUM CONTENU DANS DU COMBUSTIBLE IRRADIÉ  
DANS DES RÉACTEURS CIVILS

<u>Totaux (en tonnes)</u>		<b>au 31 décembre 2023</b> (chiffre de l'année antérieure entre parenthèses)	
1	Plutonium contenu dans du combustible irradié sur des sites de réacteurs civils.	<b>124,6</b>	(123,8)
2	Plutonium contenu dans du combustible irradié dans des usines de retraitement.	<b>0,0</b>	(0,0)
3	Plutonium contenu dans du combustible irradié détenu ailleurs.	<b>6,0</b>	(6,0)

Note :

- i) Le traitement des matières envoyées pour stockage définitif direct devra faire l'objet d'un examen plus approfondi lorsque des installations spécifiques de stockage définitif direct auront été établies.
- ii) Définitions :
- ligne 1 : comprend les quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible provenant de réacteurs civils ;
  - ligne 2 : comprend les quantités estimées de plutonium contenu dans du combustible reçu dans les usines de retraitement mais pas encore retraité.

En vertu du Traité Euratom, toutes les matières nucléaires sont la propriété de l'UE et sont comptabilisées par l'Euratom et l'AIEA au titre des garanties. En conséquence, les données sur des matières « allemandes » se trouvant hors du territoire allemand ou sur des matières « étrangères » en Allemagne ne sont pas disponibles.

## ANNEXE D

Allemagne

## QUANTITÉS ESTIMÉES D'URANIUM HAUTEMENT ENRICHÉ

<u>Totaux (en tonnes)</u>		<b>au 31 décembre 2023</b> (chiffre de l'année antérieure entre parenthèses)	
1	UHE contenu dans des réacteurs de recherche.	<b>0,39</b>	(0,35)
2	UHE (irradié) contenu dans des installations d'entreposage.	<b>0,94</b>	(0,94)
3	UHE contenu ailleurs.	<b>0,01</b>	(0,01)

Il n'y a aucune installation de fabrication d'UHE en Allemagne.

En vertu du Traité Euratom, toutes les matières nucléaires sont la propriété de l'UE et sont comptabilisées par l'Euratom et l'AIEA au titre des garanties. En conséquence, les données sur des matières « allemandes » se trouvant hors du territoire allemand ou sur des matières « étrangères » en Allemagne ne sont pas disponibles.